

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS

Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA

Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Versammlung erster Einberufung Öffentliche Sitzung

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Adunanza di prima convocazione Seduta pubblica

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Nr.	Sitzung vom - seduta del		Uhr - ore
2	26.01.2024		19:30
Anwesend sind - Sono presenti:			abw./ass.
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore	X
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore	
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	
Johann Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	
Michael Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	X
Claudia Erlacher Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	X
Rudolf Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	
Florian Karnutsch	Ratsmitglied	Consigliere	
Horst Köfler	Ratsmitglied	Consigliere	
Marian Martin Perfler	Ratsmitglied	Consigliere	
Andrea Perger	Ratsmitglied	Consigliere	
Markus Riedl	Ratsmitglied	Consigliere	
Reinhard Spechtenhauser	Ratsmitglied	Consigliere	
Roland Spechtenhauser	Ratsmitglied	Consigliere	X
Hugo Trenkwalder	Ratsmitglied	Consigliere	

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär

Assiste il Segretario reggente

Dr. Christian Messmer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

Freiwillige Feuerwehren im Gemeindegebiet von Laas - Genehmigung der Haushaltsvoranschläge für das Finanzjahr 2024

OGGETTO

Corpi dei vigili volontari del fuoco nel territorio comunale di Lasa - approvazione dei bilanci di previsione per l'esercizio finanziario 2024

DER GEMEINDERAT

Es wird vorausgeschickt, dass es im Gemeindegebiet von Laas 05 Freiwillige Feuerwehren gibt, welche ihre Haushaltsvoranschläge für das Jahr 2024 zur Genehmigung vorgelegt haben;
Einsicht genommen in das geltende Landesgesetz vom 18.12.2002, Nr. 15, betreffend den Vereinheitlichten Text des über die Ordnung der Feuerwehr- und Zivilschutzdienste;
festgestellt, dass gemäß Art. 50, Absatz 06, des genannten Landesgesetzes der Haushalt der einzelnen Freiwilligen Feuerwehren vom Gemeinderat genehmigt und mit dessen Genehmigung auch die Finanzierung der Ausgaben für die Ausrüstung genehmigt wird;
Einsicht genommen in die Art. 20 und folgende der Durchführungsverordnung zum genannten Landesgesetz, genehmigt mit D.LH. vom 11.09.2003, Nr. 36, i.g.F.;
Einsicht genommen in die vorgelegten Haushaltsvoranschläge für das Jahr 2024, die unter Verwendung des offiziellen Vordrucks abgefasst wurden;
nach kurzer Diskussion;
für notwendig erachtet, die jeweiligen Haushaltsvoranschläge für das Finanzjahr 2024 der Freiwilligen Feuerwehren im Gemeindegebiet von Laas in der vorgelegten Form zu genehmigen;
gesehen, dass obgenannte Rechnungsdokumente dem Haushaltsplan der Gemeinde als Beilage beigefügt werden;
Einsicht genommen in die geltende Satzung der Gemeinde Laas;
nach Einsichtnahme in die vorherigen, zustimmenden Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):
fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck: TKnro8vXidITvqIQVlaY0Q6SKaNdmC1chw8AT+h5tVI=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
nicht erforderlich
in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

einstimmig bei Nr. 14 anwesenden und durch Handerheben in öffentlicher Sitzung abstimmenden Ratsmitgliedern:

1. Der Haushaltsvoranschlag der Freiwilligen Feuerwehr von Laas/Hauptort für das Finanzjahr 2024 mit den Ergebnissen, wie diese in der beiliegenden Tabelle, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, angeführt sind, wird genehmigt.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viene premesso, che sul territorio del Comune di Lasa sono attivi 05 corpi volontari dei vigili di fuoco, che hanno presentato per l'approvazione i loro bilanci di previsione per l'anno 2024;
vista la vigente Legge Provinciale del 18.12.2002, n. 15, riguardante il Testo Unico dell'Ordinamento dei servizi antincendio e per la protezione civile;

accertato, che in base all'art. 50, comma 06, della citata Legge Provinciale il bilancio di previsione dei corpi volontari dei vigili di fuoco viene approvato dal Consiglio comunale; con l'approvazione, il Comune approva anche il finanziamento delle spese per l'equipaggiamento;
visto l'art. 20 e seguenti del Regolamento di Esecuzione alla citata Legge Provinciale, approvato con D.P.G.P. del 11.09.2003, n. 36, in vigore;

visti i singoli bilanci di previsione per l'esercizio 2024, redatti sull'apposito modello ufficiale;

dopo breve discussione;
ritenuto necessario di approvare i rispettivi bilanci di previsione per l'esercizio finanziario 2024 dei corpi volontari dei vigili di fuoco nel territorio comunale di Lasa;
visto, che i documenti contabili in oggetto vengono allegati al bilancio di previsione del Comune;

visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

visti i pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:
TKnro8vXidITvqIQVlaY0Q6SKaNdmC1chw8AT+h5tVI=
parere contabile - impronta digitale:

non necessario
in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, n. 02, in vigore;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti alla presenza di n. 14 consiglieri votanti per alzata di mano in seduta pubblica:

1. Il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024 del corpo volontario dei vigili di fuoco di Lasa/Capoluogo con i risultati finali, indicati nell'allegata tabella, che forma parte integrante della presente deliberazione, viene approvato.

einstimmig bei Nr. 14 anwesenden und durch Handerheben in öffentlicher Sitzung abstimmenden Ratsmitgliedern:

2. Der Haushaltsvoranschlag der Freiwilligen Feuerwehr der Fraktion Eyrs für das Finanzjahr 2024 mit den Ergebnissen, wie diese in der beiliegenden Tabelle, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, angeführt sind, wird genehmigt.

einstimmig bei Nr. 14 anwesenden und durch Handerheben in öffentlicher Sitzung abstimmenden Ratsmitgliedern:

3. Der Haushaltsvoranschlag der Freiwilligen Feuerwehr der Fraktion Tschengls für das Finanzjahr 2024 mit den Ergebnissen, wie diese in der beiliegenden Tabelle, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, angeführt sind, wird genehmigt.

einstimmig bei Nr. 14 anwesenden und durch Handerheben in öffentlicher Sitzung abstimmenden Ratsmitgliedern:

4. Der Haushaltsvoranschlag der Freiwilligen Feuerwehr der Fraktion Tanas für das Finanzjahr 2024 mit den Ergebnissen, wie diese in der beiliegenden Tabelle, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, angeführt sind, wird genehmigt.

einstimmig bei Nr. 14 anwesenden und durch Handerheben in öffentlicher Sitzung abstimmenden Ratsmitgliedern:

5. Der Haushaltsvoranschlag der Freiwilligen Feuerwehr der Fraktion Allitz für das Finanzjahr 2024 mit den Ergebnissen, wie diese in der beiliegenden Tabelle, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, angeführt sind, wird genehmigt.
6. Der vorliegende Beschluss bildet nicht die Gewährung der in den Haushaltsvoranschlägen vorgesehenen Kapitalbeiträge der Gemeinde. Diese werden aufgrund eines dokumentierten Ansuchens mit separater Maßnahme gewährt.
7. Es wird festgehalten, dass vorliegende Maßnahme dem Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2024 der Gemeinde Laas als Pflichtdokument beizulegen ist.
8. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

ad unanimità di voti alla presenza di n. 14 consiglieri votanti per alzata di mano in seduta pubblica:

2. Il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024 del corpo volontario dei vigili di fuoco della frazione di Oris con i risultati finali, indicati nell'allegata tabella, che forma parte integrante della presente deliberazione, viene approvato.

ad unanimità di voti alla presenza di n. 14 consiglieri votanti per alzata di mano in seduta pubblica:

3. Il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024 del corpo volontario dei vigili di fuoco della frazione di Cengles con i risultati finali, indicati nell'allegata tabella, che forma parte integrante della presente deliberazione, viene approvato.

ad unanimità di voti alla presenza di n. 14 consiglieri votanti per alzata di mano in seduta pubblica:

4. Il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024 del corpo volontario dei vigili di fuoco della frazione di Tanas con i risultati finali, indicati nell'allegata tabella, che forma parte integrante della presente deliberazione, viene approvato.

ad unanimità di voti alla presenza di n. 14 consiglieri votanti per alzata di mano in seduta pubblica:

5. Il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024 del corpo volontario dei vigili di fuoco della frazione di Alliz con i risultati finali, indicati nell'allegata tabella, che forma parte integrante della presente deliberazione, viene approvato.
6. La presente deliberazione non corrisponde alla concessione dei contributi in conto capitale previsti nei bilanci. I contributi del Comune saranno concessi in base ad una domanda documentata con deliberazione separata.
7. Si afferma, che la presente deliberazione é da allegare al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024 del Comune di Lasa quale documento di rito.
8. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario regente:**

Dr. Christian Messmer
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

02.02.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva
il

13.02.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
